



# 8

## 双発小隊

### TWIN-ENGINE A WARPLANES

1/144 scale

# 双発小隊

(2機体入り)

## Mitsubishi Ki46-III "Type100 Commandant recon-Plane" (Dinah)

### 三菱 陸軍

## 「百式司令部偵察機III型」

# 百式 司令部偵察機III型

### 組み立てる前に必ずお読み下さい。

### Information importante à lire avant de monter ce kit modèle.

### Important information concerning this model kit.

### 组装前请务必阅读。

### Wichtige Information zum Lesen vor dem montieren dieses Modellsatzes.

#### 1

組み立てる前に必ずお読み下さい。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles this model. Please keep all instruction information for future reference. Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch. Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer à l'assembler. 本品が组装模型。组装前請阅读组装说明书。

#### 2

部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。Choking hazard, small parts not for children under 3 years old. Recommended for children age 10 years and up. Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungstüte auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickungsgefahr. Après l'enlèvement des pièces du kit de modèle, ouvrez en déchirant et débarrassez-vous du sac d'emballage en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient le placer sur leur tête. 取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。

#### 3

部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。All materials for fastening or packing purpose are not part of the toy and should be discarded for child safety. Nehmen Sie vorsichtig die Teile von den Bäumen ab und entsorgen Sie den Abfall. Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets. 正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。

#### 4

部品は商品の都合上やむなく尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。Plastic parts removed from the trees can have sharp pointed edges. Carefully remove these parts and smooth the edges with a file or an emery board. Herstellungsbedingung ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Insbesondere Haushalte mit kleinen Kindern müssen vorsichtig sein. En raison des conditions de fabrication, il est inévitable qu'il y aura des emplacements pointus qui sont dangereux. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devraient faire très attention.

根据产品各部的组配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是有幼童的家庭更应注意。

#### 5

部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱すと、刃先等で手、指、足などを切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方からなって下さい。

When assembling this model kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate an Teilen mit einem Messer oder einer Feile. Weil bei unsicherm Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen scharfe Kanten entstehen können, die eine Verletzung hervorrufen darstellen, dürfen Kinder unter 10 Jahren diese Arbeit nicht selber ausführen sondern müssen sie Eltern oder anderen Erwachsenen überlassen. Utilisez des pinces pour enlever les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux coupants ou des limes peut se produire, il y a risque de se blesser les mains, les doigts ou les jambes, à cause des bords pointus, et les enfants de moins de 10 ans devraient néanmoins à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.

应使用钳子裁剪各部零件，毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工。使用钳子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刃刃划破手脚指头。未滿10岁的儿童应在家长的指导下进行组装。

#### 6

小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。

Paint and cement recommended for use with this model kit should be applied in a well ventilated area. They must not be inhaled or taken internally. Keep away from eyes. Da der Satz kleine Teile enthält, muss sichergestellt werden, dass diese nicht von Kindern verschluckt werden, da Erstickungsgefahr besteht. Wegen der Gefahr versehentlichen Verschluckens muss absolut sichergestellt werden, dass Kinder unter dem Zielalter keinen Zugang zu den Teilen haben. Comme le kit contient des petites pièces, faites bien attention à ne pas les avaler par erreur, puisqu'il peut y a un danger d'étouffement. Avec le risque d'avaler les pièces par mégarde, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu.

防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁未滿对象年龄的儿童使用。

#### 7

(接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)

★接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。  
★接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。

★締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。  
★近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。

Glue and paint are not included in this kit and must be purchased separately.

Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte: Klebstoffe und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht.

Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser abspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen.

Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht.

Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.

Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, prenez soin des points suivants: La colle et les peintures ne doivent pas être portées à l'intérieur, car il y a risque d'empoisonnement.

Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur.

N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a risque d'empoisonnement. N'utilisez pas la colle ou les peintures près des sources de flamme, car il y a risque d'incendie.

(使用粘剤、塗料时应注意以下事項。)  
★不要將粘剤、塗料放入口中。否則會有中毒的危險。  
★粘剤、塗料不慎進入眼內時，應立即用大量清水沖洗後及時就醫。

★不要在密封的房間內使用。否則會有中毒的危險。  
★嚴禁在近火處使用。否則會引起火災。

#### 8

直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。Don't leave the products in the direct rays and in high temperature and high humidity.

Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab. Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits qui présentent une haute température ou humidité.

禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。

《解説》

昭和12年12月、前作97式司令部偵察機の成功に気を良くした軍部は、三菱に対して命じた。設計にあたっては、速力、航続力、高空性能、良好な視界等。偵察機としての必須条件に徹底的な重きが置かれた。ハ26-Ⅰ型 780馬力発動機を装備する第1号機キ46-Ⅰは、昭和14年11月に完成、試験飛行において当時としては画期的な540kmの最高速を記録、昭和15年 100式Ⅰ型司令部偵察機として制式採用された。昭和16年3月、発動機をハ102に換装したキ46-Ⅱ型が完成。Ⅱ型は、604kmの最高速と2000km以上の長大な航続力とを利用し日華事変末期より太平洋戦争初期にかけて中国及び大太平洋全域、インド洋等を縦横に飛び回り新司令偵としての威力を十分に発揮した。

昭和17年、戦局の進展、敵戦闘機の性能向上、電波兵器の登場等により、キ46の性能に対しても更に一段の向上がもめられた。同年5月、キ46-Ⅲ型の試作が指示された。Ⅲ型には、ハ102にかわり、より強力なハ112発動機が装備されたが、この発動機は、ハ102より約100ミリ程径が大きく、これによる抵抗増大を少しでも減少させるため、前部風防は、段のない流線形のものにあらためられた。キ46-Ⅲの試作第1号機は、昭和18年3月に完成し、試験飛行において630kmの最高速を記録、また8000から10000メートルの高度においては、Ⅱ型をはるかに上廻る性能を発揮、ただちに100式3型司令部偵察機として採用が決定した。3型では、高性能機に有りがちな故障もこれと言ってなく終戦までに611機が生産され各戦線において活躍した。旧日本軍の傑作機であった。

Explanation

Satisfied with the success of the preceding Mitsubishi Ki-15 scout plane, the Japanese Military gave an order to Mitsubishi in December 1937. New design put an intensive premium on the requirements of scout planes such as a speed, cruising distance, high-altitude performance, and fine eyesight. The first prototype Ki-46-I equipped with a Ha-26-I 780-horsepower engine was completed in November 1939. In its test flight, it recorded a revolutionary speed of 540 km, the highest back then. In 1940, it was officially adopted as Mitsubishi Ki-46-I scout plane. In March 1941, Ki-46-II was completed with its engine replaced by the Ha-102. Taking advantage of its maximum speed of 604 km and a quite a long cruising distance of 2,000 km or more, the Ki-46-II freely flew over China, the entire Pacific Ocean, and the Indian Ocean from the end of the Sino-Japanese War to the early stage of the Pacific War to fully exercise its power as a new scout plane. In 1942, because of the development of the war, improved performance of enemy fighter planes, introduction of radars, and so on, it was requested to further enhance the performance of the Ki-46. In May 1942, test production of the Ki-46-III was ordered. The Ki-46-III was equipped with a more powerful Ha-112 engine in place of the Ha-102. This engine was about 100 mm larger than the Ha-102 in diameter, and in order to minimize an increase of resistance by this, its front windshield was replaced by the stepless streamlined one. The first prototype of the Ki-46-III was completed in March 1943 and recorded the maximum speed of 630 km in its test flight. At an altitude of 8,000 m to 10,000 m, it exhibited much higher performance than the Ki-46-II, and it was immediately decided to adopt as Mitsubishi Ki-46-III scout plane. Free from particular faults common in high-performance aircrafts, 611 units of the Ki-46-III were produced by the end of the war and played their active roles at each war front. The masterpiece aircraft representing the Old Japanese Military.

全長	11.00m	全高	
全幅	14.7m	翼面積	32.0㎡
自重	3,831kg	最大重量	5,722kg
最高速度	630km/h	上昇限度	10,500m
航続距離	2,474km	プロペラ	ハミルトン定速3翅
発動機	ハ-112-II空冷複列星形14気筒		
乗員数	2名	総生産機数	607機
武装	なし		
主要タイプ			

《使用色》 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H21 C2	ブラック	Black	Schwarz	Noir brillant	光泽黑
H7 C7	ブラウン	Brown	Braun	Bois	木棕色
H24 C58	黄橙色	Yellowish Orange	Gelbliche Orange	Orange jaun tre	橙黄色
H63 C57	青竹色	Metallic Blue Green	Blaugrün Metallisch	Blaugrün Metallisch	金属蓝绿
H59 C15	暗緑色	IJN Green	IJN Grau	Gris IJN	暗緑色
H61 C35	明灰白色	IJN Gray	IJN Grau	Gris clair	明灰白色
H81 C55	カーキ	Khaki	Khakifarben	Kaki	其色

- 水性ホビーカラーと **Mr.COLOR** はまぜられません。
- H□ は株式会社 GSIクレオス 水性ホビーカラー の色番号です。
- C■ は **Mr.COLOR** の色番号です。
- ★ 塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご覧ください。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.
- ★ As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.

■ はペイントマークです。■ is Paint Mark.  
 ■ Zeichen Anstrich. ■ Marque De Peindre. ■ 是涂颜色的标记



# 作る前にご用意下さい

Prepare before assembly.



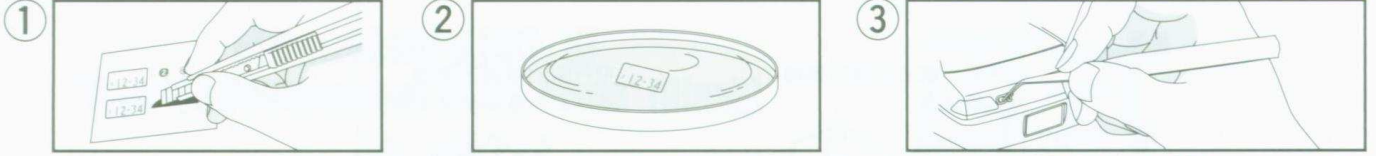
ニッパー nipper  
カッター cutter  
ピンセット tweezers



プラモデル用接着剤  
plastic cement

## <デカールの貼り方 How to apply decals>

- このキットに入っているデカールは特殊なデカールを使用しています。貼る際は下記の要領で貼って下さい。
- The decals used for this model kit are particular. Please follow the instruction below when applying decals.



① 貼りたいデカールの形に合わせて、はさみやカッターナイフ等でデカールを台紙ごと切り取ります。  
・Cut out the decal into the desired shape by scissors and cutter.

② デカールを水に10~20秒程つけます。  
・Dip the decal in water for 10 to 20 seconds.

③ 貼りたい所に台紙ごとデカールを置き、ピンセット等でデカールを台紙から静かにずらします。  
・デカールの位置を調整しながらやわらかい布で水分を拭き取ります。  
・Put the decal on the desired place and slide it gently from its backing sheet by tweezers.  
・Adjust the decal position and dry excess water with a soft cloth.

※ デカールの上からクリアーを吹く時は、「水性ホビーカラー」または「トップコート(水性スプレー)」をご使用下さい。  
※ Please use water paint or topcoat when spraying over decals.

▶はペイントマークです。←----- 接着します ←----- 接着しません

▶ is Paint Mark ←----- the instruction of gluing. ←----- is the location no gluing.

### <組み立て順序>

1. 胴体右①と胴体左②を接着します。
2. 左主翼上部③と左主翼下部④及び右主翼上部⑤と右主翼下部⑥を各々張り合わせ、胴体に差し込んで接着します。
3. 水平尾翼左⑦と水平尾翼右⑧を胴体に接着します。
4. プロペラ⑩をカウリング⑨に通し、ストッパー⑪を接着します。
5. 前部風防⑫と後部風防⑬を胴体に接着します。
6. 主脚柱右、左⑮、⑯にタイヤ⑭を接着し、エンジンナセル内部に接着します。
7. 主脚が固定したら脚カバー⑰、⑱及び⑲、⑳と補助ガソリタンクを接着します。

※カウリングの孔に接着剤が入るとプロペラが回らなくなりますので注意して下さい。

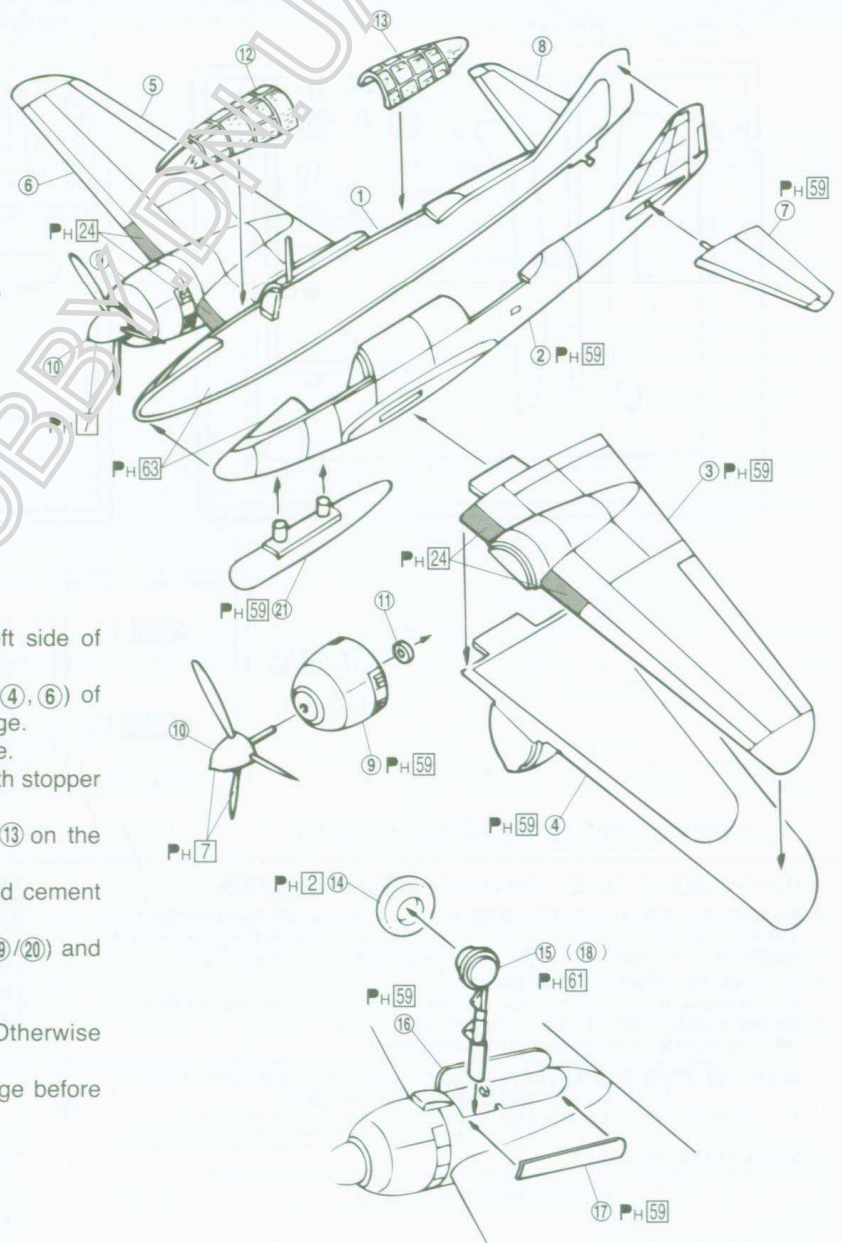
※機体内部及び脚収納部は、組み立てる前に塗装しておきます。

### <Assembly Procedure>

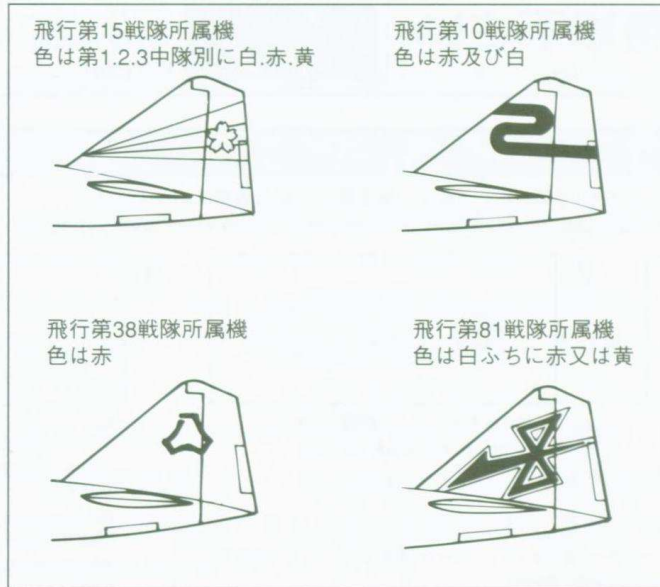
1. Cement the right side of fuselage ① and the left side of fuselage ②.
2. Cement the upper side (③, ⑤) and lower side (④, ⑥) of 3. right/left main wings, and glue them into the fuselage.
4. Cement right/left tail wings (⑦, ⑧) into the fuselage. Put propeller ⑩ through cowling ⑨ and cement with stopper ⑪.
5. Cement front windshield ⑫ and rear windshield ⑬ on the fuselage.
6. Cement tire ⑭ on the right /left gear (⑮ / ⑯) and cement them in the inside of engine.
7. After gear got fixed, cement gear covers (⑰/⑱, ⑲/⑳) and sub fuel tank.

I Don't put cement in the hole of cowling. Otherwise propeller doesn't spin.

I Paint the interior of fuselage and the gear storage before assembly.

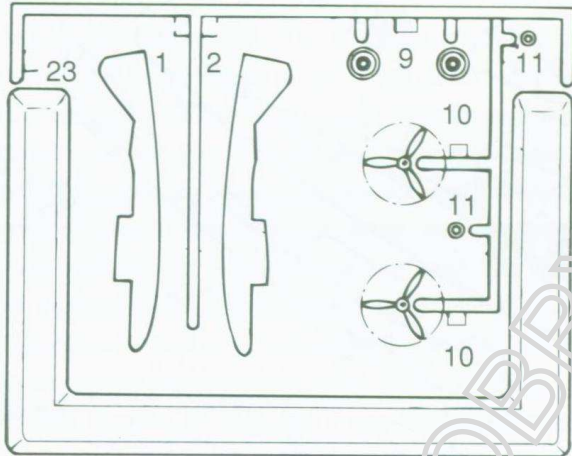


《キ-46-3 100式指令部偵察機のマーキング》

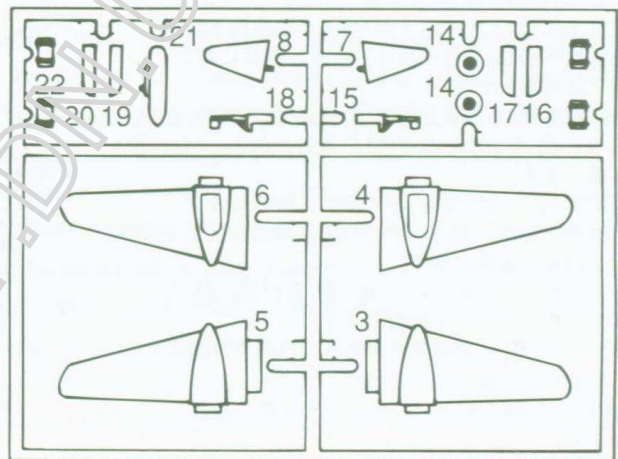


部品図  は不用部品です。

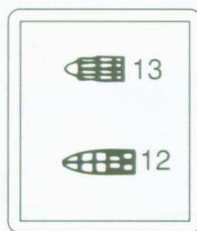
A 部品 (I-05-30)



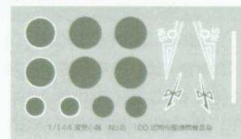
B 部品 (I-05-30)



風防部品  
(05-13)



デカール



※このキットは昭和50年代製の金型により復刻、再生されたものです。

<パーツの注文について> お届けには2〜3週間かかる場合があります。

- ★ 部品を紛失されたり破損された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記しハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コピーでも可)Eメール又はアオシマWEBからも申し込みができます。お電話での申し込みはご連絡下さい。(アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>)
- ※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご連絡下さい。
- ※ 商品の代金は先払いになります。ご注文頂いた商品のご請求明細をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。
- ※ 部品価格には消費税が含まれております。※ 別途送料が必要となります。
- ※ 商品の仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先: (株)アオシマ文化教材社 お客様サービスセンター (平日 9:00~17:00)  
〒420-0922 静岡県葵区流通センター12番3号  
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: [service@mail.aoshima-bk.co.jp](mailto:service@mail.aoshima-bk.co.jp)

SERVICE AFTER THE SALES

Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

SOUHATSU SHOUTAI SERIES No.08

Tree A ..... I-05-30  
Tree B ..... I-05-30  
CLEAR PARTS ..... I-05-13  
Decal  
Assembling instructions

シリーズ名・番号 1/144 双発小隊 No.8

商品名 百式指令部偵察機III型

A 部品 (I-05-30) ..... 500円  
B 部品 (I-05-30) ..... 500円  
風防部品 (05-13) ..... 400円  
デカール ..... 500円

※この価格は1機分です。

For Japanese use only

2016.10.SAI

□□□-□□□□

住所

電話番号 ( ) -

氏名